

October 2005



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## البند 6 من مشروع جدول الأعمال المؤقت

هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بصفتها اللجنة المؤقتة للمعاهدة الدولية  
بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

جامعة العمل المفتوحة العضوية المعنية باللائحة الداخلية واللائحة المالية للجهاز الرئاسي وبالامتنال  
وبالاستراتيجية التمويلية

روما، 14/12/2005

الصندوق الإستئماني العالمي للتنوع المحسولي: أحدث التطورات والمقترنات  
بشأن تعيين المجلس التنفيذي

### بيان المحتويات

// الفقرات

3-1

أولاً - المقدمة

المرفق: الصندوق الإستئماني العالمي للتنوع المحسولي: أحدث التطورات والمقترنات بشأن  
تعيين المجلس التنفيذي

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات  
وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة على شبكة الانترنت على العنوان  
[www.fao.org/ag/cgrfa/meeting.htm](http://www.fao.org/ag/cgrfa/meeting.htm)

## المقدمة

- 1 رحبت اللجنة المؤقتة بإنشاء الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحمولي كعنصر رئيسي لإستراتيجية التمويل للمعايدة. وأطلع الصندوق اللجنة المؤقتة أولا بأول بالتطورات، كما سيتاح تقرير عن سير العمل لعلم<sup>1</sup> جماعة العمل مفتوحة العضوية، بما في ذلك المسائل التي لابد أن يعالجها الجهاز السياسي في دورته الأولى.
- 2 يرد التقرير عن سير عمل الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحمولي في المرفق لهذه الوثيقة.

---

<sup>1</sup> يتوافر على الإنترت على الصفحة <http://www.fao.org/ag/cgrfa/meeting.htm>

## المرفق

### الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحسولي : أحدث التطورات والمقترنات بشأن تعيين المجلس التنفيذي

#### لمحة عامة

1- يتم إنشاء الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحسولي ضمن إطار العاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ، كعنصر لاستراتيجية التمويل للمعاهدة. وسوف يعمل الصندوق بموجب توجيهات السياسات الصادرة عن الجهاز الرئاسي للمعاهدة بوصفه صندوقاً دولياً مستقلاً يهدف إلى دعم صون التنوع المحسولي خارج الموقع الطبيعي بصورة فعالة ومجدية على المدى الطويل. ومحور الصندوق حساب وقف يوفر مصدراً دائمياً للتمويل لمجموعات هامة للتنوع المحسولي في أنحاء العالم كافة. والهدف هو جمع مبلغ 260 مليون دولار أمريكي كحد أدنى من الحكومات والشركات والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية والأفراد. وسوف يعزز نجاح الصندوق البحوث الزراعية بشكل كبير ويضمن سلامة مجموعات المحاصيل في المستقبل. وسوف يشجع الصندوق ويساعد على استحداث ترتيبات عالمية فعالة لصون التنوع المحسولي كما يقدم المساعدة الفنية والمساعدة لبناء القدرات للمجموعات المؤهلة لاسيما المجموعات في البلدان النامية التي تسعى إلى استيفاء معايير الصندوق بشأن التمويل على المدى الطويل. ويشكل المجلس التنفيذي الجهاز المسؤول قانوناً عن الصندوق الذي يعتزم إنشاؤه في 2006. واقتراح الفريق المؤقت للخبراء البارزين عملية لتعيين أعضاء المجلس التنفيذي.

#### مقدمة

2- تم عرض الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحسولي على الدورة العادية التاسعة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في أكتوبر/تشرين الأول 2002. وأيدت الهيئة المبادرة وطلبت إبلاغ دورات جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة<sup>2</sup> بسير العمل. وأشارت الهيئة إلى أن إنشاء الصندوق يرمي إلى أن "يوفّر، على أساس مستمر، تدفقات من الأموال لتتوالى المؤسسات القطرية والدولية عمليات الصيانة خارج الواقع الطبيعي ولبناء القدرات ذات الصلة" وأنه سوف "يعمل في إطار العاهدة الدولية وسيشكل عنصراً أساسياً في استراتيجيةيتها الخاصة بالتمويل". وأعربت الهيئة عنأملها في أن "يجتنب الصندوق أموالاً جديدة وإضافية من طائفة عريضة من الجهات المانحة" وأكّدت الهيئة الحاجة إلى أن تعمل إدارة حساب الأمانة بطريقة تتسم بالشفافية والكفاءة".

<sup>2</sup> تقرير هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة ، الدورة العادية التاسعة ، روما ، 14-18 أكتوبر/تشرين الأول 2002 ، الفقرتان 49-50 والملحق واو.

-3 خلال الدورة العادية العاشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، روما، إيطاليا، 8-12 نوفمبر/تشرين الثاني 2004، أبلغ السفير Fernando Gerbasi، رئيس المجلس التنفيذي المؤقت للصندوق (فريق العمل المؤقت من الخبراء البارزين) الهيئة بإنشاء الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحصولي بشكل قانوني في 21 أكتوبر/تشرين الأول 2004، باعتباره منظمة دولية مستقلة. وأفاد أن العمل جار على قدم وساق لوضع استراتيجيات إقليمية ولصيانة المحاصيل يستند عليها تخصيص موارد الصندوق وأنه تم الحصول على بعض المنح الأولية.

-4 أوصى الاجتماع الثاني لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بصفتها اللجنة المؤقتة للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بأن "يحدد الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية، في أول اجتماع يعقده طبيعة علاقته مع الصندوق الإستثماري، حتى يمكن هذا الأخير من بدء العمل كعنصر في استراتيجية تمويل المعاهدة الدولية". وأعد فريق عمل مؤقت من خبراء بارزین مشروع "اتفاق العلاقات" وهو متاح على الموقع التالي : <http://www.startwithaseed.org/items/governance.php?itemid=162>

#### بعض التطورات الحديثة

-5 تم التوقيع على الاتفاق لإنشاء الصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحصولي حتى 7 يوليو/تموز 2005، من قبل 20 بلدا من ستة أقاليم من أصل الأقاليم السبعة المعترف بها في النصوص الأساسية للمنظمة<sup>3</sup>.

-6 واعتبارا من يوليو/تموز 2005، حصل الصندوق على تعهدات بالتمويل تبلغ حوالي 56 مليون دولار أمريكي من حكومات البلدان المتقدمة والنامية والمؤسسات الخاصة والشركات ومنظمة المزارعين وبعض الأفراد. وتم الحصول على حوالي 24 مليون دولار أمريكي من المبلغ المتعهد به في حساب الوقف وتم استثمارها. وينظر عدد من الجهات المانحة الأخرى بشكل إيجابي في تقديم المزيد من التبرعات.

-7 يدعم الصندوق وضع استراتيجيات لصيانة على أساس إقليمي وعلى أساس المحاصيل. وسوف تحدد هذه الإستراتيجيات الموارد الوراثية النباتية ذات الأهمية الكبرى على المستوى القطري والإقليمي والدولي وتقترح آليات تعاونية لصيانتها الفعالة والكافحة. ويجرى وضع الإستراتيجيات من خلال عملية تشاورية مكثفة تشارك فيها الشبكات الإقليمية وشبكات المحاصيل وأصحاب المجموعات والخبراء وأصحاب الشأن الآخرون. وسوف يخصص الصندوق الموارد للمجموعات وأنشطة الصيانة القائمة على أساس الأولويات المحددة في هذه الإستراتيجيات. ويجري وضع جميع الإستراتيجيات الإقليمية على قدم وساق<sup>4</sup> ومن المتوقع أن يتم إكمالها

<sup>3</sup> تتألف البلدان التي وقعت على اتفاقية الإنشاء من يوليو/تموز 2005 من: كمبوديا، الكاميرون، الرئيس الأخضر، كولومبيا، إكوادور، مصر، إثيوبيا، مالي، الأردن، موريشيوس، المملكة المغربية، باكستان، بيرو، رومانيا، صربيا والجبل الأسود، السويد، الجمهورية العربية السورية، ساموا، توغو وتونغا.

<sup>4</sup> يتم وضع استراتيجيات الصيانة للبلدان التالية: أمريكا اللاتينية، غرب ووسط أفريقيا، شرق أفريقيا، جنوب أفريقيا، غرب آسيا وشمال أفريقيا، وسط آسيا والوقار، جنوب وجنوب شرق وشرق آسيا، المحيط الهادئ وأوسيابينا وأوروبا.

بحلول نهاية 2005 أو في مستهل 2006. وسوف تكتمل استراتيجيات صيانة المحاصيل التي تشمل المحاصيل الواردة في الملحق 1 من المعاهدة الدولية، بحلول نهاية 2006 أو بداية 2007. وقد بدأ بالفعل وضع العديد من استراتيجيات المحاصيل.

8- في حين أن العمل ما زال جار في إعداد الإستراتيجيات، فقد أمكن مع ذلك تحديد عدد من الموارد الوراثية النباتية ذات الأولوية العالية المؤهلة للحصول على الدعم من الصندوق. وبالتالي، وفي نهاية 2004 وببداية 2005، استطاع الصندوق الحصول على منح المبالغ الستة الأولى لتحديث المجموعات وبناء قدرات بنوك الجينات. وقدّمت المنح للجهات التالية: معهد Vavilov، روسيا (لتجديـد المجموعات المـحـصـولـيـة الحـقـلـيـة)؛ بلدان أفريقيا الجنوبية (لزيادة قدرة تجفيف البذور والتدريب)؛ كازاخستان وتركمنستان (لإنعاش مجموعات التفاح الحقلية)؛ مجموعة جوز الهند الدولية في أفريقيا والمحيط الهندي، وكوت ديفوار (لإنعاش المجموعة الحقلية لجوز الهند)؛ ماليزيا والمعهد الدولي لبحوث الأرز، الفلبين (لنظام توثيق دولي للأرز)؛ ولبلدان آسيا الوسطى ومنطقة القوقاز (لتطوير نظام معلومات إقليمي). كما يتم البحث في المزيد من المشاريع المنبثقة عن الإعداد المبكر للاستراتيجيات الإقليمية لكي يمولها الصندوق في عدد من البلدان والأقاليم الأخرى.

9- تقاعد الأمين التنفيذي الحالي الدكتور Geoff Hawtin في نهاية يولـيو/تمـوز 2005، وبعد استقصاء دولي مكثـف تم تعـيـين الدكتور Cary Fowler كـي يـشـغل منـصـب الأمـين العام اعتباراً من بداـية شهر أغـسـطـس/آب.

#### إنشاء المجلس التنفيذي للصندوق

10- بناء على طلب الهيئة بصفتها اللجنة المؤقتة للمعاهدة الدولية، وافق الفريق المؤقت للخبراء البارزين على الاستمرار في إدارة الصندوق إلى حين إنشاء المجلس التنفيذي طبقاً لدستور الصندوق. ويرد في الملحق 1، قائمة للأعضاء الأحد عشر للفريق المؤقت من الخبراء البارزين الذين تم تعيينهم من جانب المديرين العامين لمنظمة الأغذية والزراعة والمعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية.

11- من المقرر إنشاء المجلس التنفيذي في 2006 كـي يتـولـى مـسـؤـليـات الصـندـوق مكانـ الفـرـيقـ المؤـقـتـ للـخـبـراءـ الـبارـزـينـ. واقتـراحـ الفـرـيقـ المؤـقـتـ عمـلـيـةـ وجـدوـلاـ زـمـنـياـ لـلـأـجـهـزةـ المـخـلـفـةـ الـعـنـيـةـ كـي يـحدـدـواـ تـعـيـيـنـاتـهـمـ وـلـيـجـرـوـاـ المشـاـورـاتـ الـضـرـورـيـةـ لـضـمانـ التـواـزنـ الـجـيدـ لـلـمـجـلـسـ التـنـفـيـذـيـ وـأـنـ تـشـمـلـ عـضـوـيـتـهـ أـفـرـادـ ذـوـيـ مـكـانـةـ دـولـيـةـ مـرـمـوـقةـ يـتـمـتـعـونـ بـالتـجـرـيـةـ وـالـخـبـرـةـ الـفـنـيـةـ الـلـازـمـةـ. وـيـرـدـ اـقـتـراحـ الفـرـيقـ المؤـقـتـ للـخـبـراءـ الـبارـزـينـ فيـ الـملـحقـ 2ـ.

## الملحق 1

### أعضاء الفريق المؤقت للخبراء البارزين

السفير Fernando Gerbasi (فنزويلا)

- رئيس اللجنة المؤقتة المعنية بتنفيذ المعاهدة الدولية

Andrew Bennett (المملكة المتحدة)

- المدير التنفيذي، مؤسسة Syngenta للزراعة المستدامة

Lukas Brader (هولندا)

- المدير العام السابق، المعهد الدولي للزراعة الإستوائية، نيجيريا

Lewis Coleman (الولايات المتحدة الأمريكية)

- رئيس مؤسسة Gordon and Betty Moore

Tewolde Gebre Egziabher (إثيوبيا)

- المدير العام، سلطة حماية البيئة، إثيوبيا

Cary Fowler (الولايات المتحدة الأمريكية)

- الأمين التنفيذي المؤقت، الصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحيطي

Walter Fust (سويسرا)

- المدير العام، الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون

Chebet Maikut (أوغندا)

- الرئيس، الإتحاد الوطني للمزارعين في أوغندا

- الرئيس، لجنة العلوم والتكنولوجيا في الإتحاد الدولي للمنتجين الزراعيين،

Mohammad H. Roozitalab (إيران)

- نائب المدير العام، منظمة البحوث والتعليم في القطاع الزراعي، إيران

Setijati Sastrapradja (اندونيسيا)

- كبير العلماء، معهد العلوم في اندونيسيا

إسماعيل سراج الدين (مصر)

- المدير، مكتبة الإسكندرية الجديدة، مصر

## الملحق 2

### **الإجراءات لتعيين أعضاء المجلس التنفيذي للصندوق الإستئماني العالمي للتنوع المحسولي**

#### مقدمة

المجلس التنفيذي هو السلطة التي تتخذ القرارات القانونية للصندوق الإستئماني العالمي للتنوع المحسولي ومكونا حيويا لقدرته على الإنجاز. وتتضمن المادة 5 من دستور الصندوق الأحكام الخاصة بتشكيل المجلس التنفيذي. وسوف يعين الجهاز الرئاسي للمعاهدة أربعة أعضاء، منهم اثنان على الأقل من البلدان النامية. وسوف يعيّن مجلس المانحين أيضا أربعة أعضاء آخرين، أحدهم على الأقل من بلد نام. وسوف يعين كلّ من المدير العام للمنظمة ورئيس الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية عضوا واحدا. ويكون الأمين التنفيذي عضوا بحكم منصبه ويمكن أن يعيّن المجلس عضوين آخرين. وتنص الفقرة (2) من المادة 5 على ما يلي "تتشاور الأطراف التي تعين أعضاء في المجلس التنفيذي، [قبيل] إجراء تعييناتها، مع بعضها البعض ومع المجلس التنفيذي بغضّن ضمان التوازن داخل المجلس التنفيذي وتتوفر طائفة المهارات لأداء مهامه بفعالية". وتقترح الوثيقة الحالية، التي أعدّها الفريق المؤقت للخبراء البارزين السبل الممكنة لإجراء هذه المشاورات والتعيينات التي تقوم بها الجهات المعنية. وتقترن معالجة المشاكل المتعلقة بشكل المجلس التنفيذي والترتيب التعاقي لفترات شغل الأعضاء لمناصبهم في المرفق 1 لهذه الوثيقة. ويتضمن المرفق 2 الأحكام ذات الصلة لدستور الصندوق.

#### الاعتبارات المتعلقة بإجراءات التعيين

- 1 المجلس التنفيذي للصندوق هو جهاز السياسات الأعلى للصندوق ويمارس وظائف مهمة متعلقة بإدارة الصندوق. وسوف يعتمد نجاح الصندوق إلى حد كبير على فعالية المجلس التنفيذي. كما ستعتمد فعالية المجلس التنفيذي بدورها إلى حد كبير على مكانة وكفاءة أعضاء المجلس التنفيذي ومدى ما يمثلونه مجتمعين من المهارات الفنية والمالية والقانونية والسياسية والمهارات الأخرى المطلوبة.
- 2 يجدر بالضرورة أن تمتد عملية المشاورات المتواخة في المادة 5(2) للدستور على فترة من الزمن إذا ما أريد أشخاص أكفاء وذوي مكانة مرموقة والسعى إلى تحقيق توازن سليم للتجربة والخبرات الفنية.
- 3 وحال تحديد تعيين الأشخاص المناسبين، يجدر التتحقق من استعدادهم ليكونوا أعضاء في المجلس التنفيذي قبل تقديم ترشيحاتهم.

- 4 يجدر وضع إجراءات التعيين والاختيار على نحو يكفل تجنب حرج عام لا مبرر له للمرشحين الذين لم ينجحوا في الاختيار لعضوية المجلس التنفيذي.
- 5 يمكن أن يستدعي تحديد وتقييم المرشحين وإيجاد التوازن في مهاراتهم إجراء مناقشات في جماعات صغيرة لها سلطات مخولة. غير أنه يجدر أن يكون تعيين أعضاء المجلس التنفيذي، بقدر الإمكان، مهمة الجهاز الأعلى للأطراف التي تقوم بالتعيين.
- 6 نظراً لضيق الوقت اللوجستي، قد يكون ضرورياً النظر في إتباع إجراءات مؤقتة لاختيار وتعيين الأعضاء الأول في المجلس التنفيذي.

#### الإجراءات العادية للاختيار والتعيين

تقترح الإجراءات التالية لاختيار أعضاء المجلس التنفيذي وتعيينهم:

- 1 ينبغي للجهاز الرئاسي، في دورته العادية، أن يخول هيئة مكتبه سلطة الإشراف على عملية اختيار المرشحين من أجل تعينهم من قبل الجهاز الرئاسي لشغل الوظائف الشاغرة في المجلس، بما فيها الوظائف الشاغرة التي يتوقع أن تحدث خلال فترة ما بين الدورات، مثلاً تعيين الأعضاء الذين ستبدأ ولايتهم فقط عند بداية السنة الثانية للفترة ما بين الدورات. وعوضاً عن ذلك، يمكن أن يعين الجهاز الرئاسي لجنة اختيار منفصلة مقيدة لعضوية الإشراف على هذه العملية.
- 2 وقد يرغب الجهاز الرئاسي خلال دورته العادية البت في الإجراءات التي يمكن من خلالها رفع الترشيحات الممكنة إلى لجنة الاختيار، وذلك مثلاً من خلال دعوة الأطراف المتعاقدة فرادى إلى تقديم ترشيحاتها.
- 3 ويجدر أن يعين مجلس المانحين لجنة اختيار قبل الدورة العادية للجهاز الرئاسي أو أثناءها.
- 4 ويجدر تنظيم اجتماع أولي لهيئة المكتب المشتركة/لجان الاختيار بمشاركة عضو واحد يرشحه كل من المدير العام للمنظمة ورئيس الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية والأمين التنفيذي، وذلك أثناء الدورة العادية للجهاز الرئاسي لمناقشة مسائل إجراءات وتوازن المهارات.
- 5 ويجدر دعوة هيئة المكتب الإفرادية/لجان الاختيار إلى عقد هذه الاجتماعات إن لزم الأمر للموافقة على مرشحي كل منهم للتعيين في المجلس التنفيذي.

- 6- ويجدر عقد دورة ثانية لهيئة المكتب المشتركة/لجان الاختيار حسب مقتضى الحال، مع المشاركة المذكورة أعلاه خلال الفترة ما بين الدورات للموافقة على قائمة مشتركة ومتوازنة من المرشحين كي يشغلوا الوظائف الشاغرة في المجلس التنفيذي.
- 7- ويجدر أن تكون التعيينات من قبل الجهاز الرئاسي خلال دورته العادية التالية ومن قبل مجلس المانحين والأطراف الأخرى التي تقوم بالتعيين قبل أو خلال دورة عادية.
- 8- ويجدر أن يوافق الجهاز الرئاسي أيضاً خلال دورته العادية على طريقة لشغل الوظائف الشاغرة غير المتوقعة التي قد تنشأ خلال الفترة ما بين الدورات لأسباب مثل التقاعد، الوفاة، العجز أو لأسباب أخرى. ويمكن أن تنتهي هذه الطريقة مثلاً على تفويض سلطات إلى مكتب الجهاز الرئاسي لتعيين هذه الاستبدادات للأعضاء الذين يعينهم الجهاز الرئاسي.
- 9- يجدر أن يتم تعيين عضوين إضافيين من قبل المجلس التنفيذي لضمان توازن عام في العضوية بعد معرفة التعيينات من قبل الأطراف الأخرى التي تعين الأعضاء.

#### الإجراءات المؤقتة للاختيار والتعيين

قد يكون من الضروري، بسبب القيود اللوجستية التي تتضمن جدول الأعمال المثقل المتوقع خلال الاجتماع الأول للجهاز الرئاسي، توخي إجراء قصير نسبياً لاختيار الأعضاء الأول للمجلس التنفيذي وتعيينهم من جانب الجهاز الرئاسي. وواحدة من السبل الممكنة هي أن يعين الجهاز الرئاسي لجنة الاختيار خلال الدورة الأولى، بما يسمح بإجراءات المشاورات المشار إليها أعلاه ولكن يوكّل سلطة التعيين لهيئة مكتب الجهاز الرئاسي. وعلى هذا النحو يمكن إنجاز تعيين الأربعة للمجلس التنفيذي من جانب الجهاز الرئاسي خلال فترة قصوى تبلغ ستة أشهر بعد نهاية الدورة الأولى للجهاز الرئاسي.

#### الاستنتاجات والتوصيات

يُدعى الجهاز الرئاسي ومجلس المانحين والسلطات الأخرى التي تقوم بالتعيين إلى تدارس الاقتراحات المذكورة أعلاه وإلى البت في الإجراءات بشأن اختيار أعضاء المجلس التنفيذي وتعيينهم من جانب الجهاز الرئاسي.

## المرفق 1

### شكل المجلس التنفيذي للصندوق الإستثماري العالمي للتنوع المحمولي والتوالي التعافي لشغل الأعضاء لمناصبهم

يقدم هذا الملحق الخطوط التوجيهية بشأن الشكل المنشود للمجلس التنفيذي ويقترح مخططاً للتوازي التعافي لشغل الأعضاء لمناصبهم بهدف ضمان الاستمرارية. ويهدف الملحق إلى المساعدة في توجيه الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية ومجلس المانحين والمدير العام للمنظمة ورئيس الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية عند القيام بتعيينات الأولى في المجلس التنفيذي.

#### توازن المهارات والتجربة السابقة والخبرات

يجدر أن يتتألف المجلس التنفيذي من أفراد لهم مكانة دولية مرموقة ونزاهة لا جدال فيها، وأثبتتوا جدارة في تحقيق النتائج. وتشمل وظائف المجلس التنفيذي الرئيسية، بالإضافة إلى مسؤوليته بشأن السياسات والإدارة العامة للصندوق، تقديم المساعدة في جهود جمع الأموال للصندوق. وبالتالي من الجوهرى أن يكون أعضاء المجلس التنفيذي أشخاصاً بارزين بحد ذاتهم ومعروفين دولياً وبوسعهم أن يتصلوا بدون قيود بذوي النفوذ في الحكومة والقطاعات الخاصة. وفي حين أن المجلس ككل لا بد له من تقييم القضايا المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية، فإن الخبرات الفنية ستتاح للمجلس من خلال لجانه الفنية. ويتم اختيار أعضاء المجلس من بين مختلف قطاعات المجتمع بما فيها، من بين قطاعات أخرى، الحكومة والشركات في القطاع الخاص والمجتمع المدني – بما في ذلك منظمات المزارعين – والمؤسسات الخيرية والدوائر العلمية والأوساط الأكademie وأجهزة الإعلام.

وبغية أن ينجز المجلس وظائفه بصورة فعالة، لن يقتصر الأمر على حاجته إلى أعضاء ذوي مكانة عالية فقط، بل ويحتاج أيضاً لأن يضم توليفة واسعة من المهارات والخلفيات. ولا يهدف ذلك إلى ازدواجية الخبرات المتوفرة بالفعل لدى الأمانة وشركائها ولكن إلى الارتقاء بمكانة الدولية المناسبة وتقديم المشورة العالمية المستوى. وفي حين لن يتسعى تعطية كل مجالات الخبرة في مجلس يضم 11 أو 13 عضواً، من المقترن البحث في تعيين الأفراد الذين يتمتعون بالتجربة والخبرات في مجال أو أكثر من المجالات التالية:

- جمع الأموال
- الاستثمار والإدارة المالية
- تقديم المنح
- الصيانة خارج الواقع الطبيعي واستخدام الموارد الوراثية النباتية
- سياسات الموارد الوراثية النباتية

- البيئة والتنمية
- الاتصالات والوعي العام
- المسائل القانونية
- الإدارة التنظيمية بما فيها التخطيط والرصد والتقييم

كما يحتاج المجلس التنفيذي إلى توليفة جيدة من خلفيات ثقافية واجتماعية متنوعة. ويشكل ذلك أمراً مهماً لتحقيق الفعالية وضمان الثقة لدى مجموعة واسعة من أصحاب الشأن في بلدان الشمال والجنوب بمن فيهم الذين يملكون الموارد الوراثية النباتية، يحافظون عليها أو يستخدموها، بالإضافة إلى الذين يقدمون التبرعات. وبالتالي، يجدر أن تكون هناك محاولة على قدر الإمكان لتحقيق توازن جيد بين الناس من البلدان التي تمر بمراحل مختلفة من التنمية وبين الأقاليم الجغرافية والمساواة بين الجنسين.

#### التوالي التعاقبي لشغل الأعضاء لمناصبهم

أعضاء المجلس التنفيذي المعينين من جانب الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية ومجلس المانحين يكون تعينهم في العادة لمدة أولى لثلاث سنوات، وقابلة للتجديد لمدة ثلاث سنوات أخرى. غير أن المادة (5) من الدستور تنص على ما يلي :

لضمانت استمرارية السياسات والعمليات، تكون فترة شغل الأعضاء لمناصبهم في المجلس التنفيذي متداخلة ويعين أعضاء المجلس الأول لفترات يحددها الفريق المؤقت للخبراء البارزين.

وبموجب المادة (5) من الدستور، يحدد الفريق المؤقت للخبراء البارزين التوالي التعاقبي لشغل الأعضاء لمناصبهم على النحو الآتي :

- يُعطى واحد من الأعضاء الأربعه الذين يعينهم الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية واحد من الأعضاء الأربعه الذين يعينهم مجلس المانحين فترة ولاية لسنة واحدة تليها فترة ثانية لثلاث سنوات؛
- يُعطى واحد من الأعضاء الأربعه الذين يعينهم الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية واحد من الأعضاء الأربعه الذين يعينهم مجلس المانحين فترة ولاية لستين، تليها فترة ثانية لثلاث سنوات؛
- يُعطى اثنان من الأعضاء الأربعه الذين يعينهم الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية واثنان من الأعضاء الأربعه الذين يعينهم مجلس المانحين فترات ولاية لثلاث سنوات، حيث تكون فترة واحدة من كل من الاثنين غير قابلة للتجديد ويعطى الآخر فترة ثلاط سنوات ثانية.

وفقاً لهذا الترتيب سوف تكون هناك استمرارية في السنوات الثلاث الأولى يليها دوران منتظم.

## المرفق 2

### الأحكام ذات الصلة بدستور الصندوق

#### المادة 5. المجلس التنفيذي

(1) يتتألف المجلس التنفيذي من الأعضاء التاليين :

(أ) أربعة أعضاء، منهم اثنان على الأقل من البلدان النامية يعينهم الجهاز الرئاسي لمعاهدة الدولية أو تعينهم، قبل سريان المعاهدة الدولية، هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في المنظمة بوصفها اللجنة المؤقتة لمعاهدة الدولية؛

(ب) أربعة أعضاء، أحدهم على الأقل من بلد نام، يعينهم مجلس المانحين؛

(ج) عضو واحد يعينه المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (ويشار إليها فيما يلي باسم المنظمة) يعمل بصفته الفنية فقط، ولا يكون له حق التصويت؛

(د) عضو واحد يعينه رئيس الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (ويشار إليها فيما يلي باسم الجماعة الاستشارية) يعمل بصفته الفنية فقط ولا يكون له حق التصويت؛

(هـ) الأمين التنفيذي للصندوق الاستئماني عضوا بحكم منصبه؛

(و) للمجلس التنفيذي أن يعين عضوين إضافيين لضمان التوازن العام بين أعضائه ولاسيما فيما يتعلق بتتنوع خلفيات الاختصاصات والتوزيع الجغرافي، والمساواة بين الجنسين، وقدرات جمع الأموال والإدارة المالية.

(2) تتشاور الأطراف التي تعين أعضاء في المجلس التنفيذي، قبيل إجراء تعيناتها، مع بعضها البعض ومع المجلس التنفيذي بغرض ضمان التوازن داخل المجلس التنفيذي وتوافر طائفة المهارات اللازمة لأداء مهامه بفعالية.

(3) مع مراعاة الفقرة (5)، وباستثناء العضو الذي يعينه المدير العام للمنظمة بمقتضى المادة 5(1)(ج)، والعضو الذي يعينه رئيس الجماعة الاستشارية بمقتضى المادة 5(1)(د)، والذي يقرر رئيس الجماعة الاستشارية مدة

تعيينه، والأمين التنفيذي، الذي سيعمل خلال فترة ولايته/ولايته كأمين تنفيذي، يتولى أعضاء المجلس التنفيذي مناصبهم لفترة لا تزيد على ثلاث سنوات على النحو الذي يحدده المجلس التنفيذي. وتشغل المناصب الشاغرة بين الأعضاء نتيجة للتقاعد، الوفاة، العجز أو أي سبب آخر بنفس طريقة الترشيح والتعيين الأصلية. ويجوز للعضو الجديد الذي عين ليحل مكان عضو خلال فترة عمل هذا الأخير أن يعمل للفترة الباقية من ولاية العضو الذي حل مكانه أو لفترة أخرى لا تزيد على ثلاث سنوات.

(4) يجوز إعادة تعيين أعضاء المجلس التنفيذي لفترة أخرى على ألا يعملا لأكثر من فترتي ولاية متتاليتين، إلا أنه يجوز للمجلس التنفيذي أن يمدد فترة ولاية العضو الذي ينتخب رئيسا على ألا يعمل لأكثر من ثماني سنوات متتالية في المجلس التنفيذي.

(5) لضمان استمرارية السياسات والعمليات، تكون فترة شغل الأعضاء لمناصبهم في المجلس التنفيذي على أساس التوالي التعاقبي. ويعين أعضاء المجلس الأول لفترات يحددها الفريق المؤقت للخبراء البارزين.

(6) يعمل أعضاء المجلس التنفيذي بصفتهم الشخصية باستثناء الأمين التنفيذي الذي سيكون عضوا بحكم منصبه، والعضو الذي يعينه المدير العام للمنظمة بمقتضى المادة 5(1)(ج) والعضو الذي يعينه رئيس الجماعة الاستشارية بمقتضى المادة 5(1)(د).